

[...]

**34.268/II/PF**  
**RC/RV**

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 25 september 2003 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen uzelf, de MET, de stad Wezet en de gemeente Voeren. Zulks, omdat er op het grondgebied van de stad Wezet tweetalige borden werden aangebracht om een wegomlegging naar Voeren aan te duiden.

\*  
\* \*

Op de vraag om inlichtingen van de VCT heeft de stad Wezet geantwoord dat de bewuste bewegwijzering niet het werk was van de gemeentelijke dienst. De weg naar Maastricht is immers een gewestelijke verkeersader.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT hebt u met betrekking tot het bord op de autoweg Luik-Maastricht "Afrif 1 richting Voeren afgesloten, Omleiding via afrif 58 Eijsden" geantwoord dat uw diensten geen enkele toelating hebben uitgereikt tot het plaatsen van dit betwiste bord. Het werd wellicht aangebracht door de aannemer die met de werken aan de weg naar Voeren was belast, en is thans weggenomen.

\*  
\* \*

De bewuste borden zijn berichten of mededelingen aan het publiek, conform de definitie die daarvan werd gegeven in het verslag Sain-Rémy [Parl.Besch. Kamer, 331 (1961-1962) nr. 27, p. 26].

Aangezien ze zich op gewestelijke wegen bevinden, gaan ze uit van de diensten van de Waalse Regering.

De gewone wet van 9 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen voorziet niet in een regeling van het taalgebruik in de diensten van de Waalse Regering waarvan de werkkring enkel gemeenten zonder speciale taalregeling van het homogeen Franse taalgebied bestrijkt. Derhalve dient er te worden verwezen naar artikel 33, § 1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Conform dat artikel gebruikt een gewestelijke dienst waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten zonder speciale taalregeling van het Franse taalgebied bestrijkt, uitsluitend de taal van het gebied voor zijn berichten en mededelingen die bestemd zijn voor het publiek.

De klacht is derhalve ontvankelijk en gegrond; tweetalige borden in een gemeente uit het eentalig Franse taalgebied zijn niet conform de SWT.

Wat het bord betreft dat door een private medewerker werd aangebracht ("Afrif 1 richting Voeren afgesloten, Omleiding via afrif 58 Eijsden"), ontslaat, krachtens artikel 50 van de SWT, de toevlucht tot private medewerkers de diensten van het Waalse Gewest niet van de toepassing van de SWT.

De klacht is dus eveneens gegrond wat het bord betreft dat door de aannemer werd aangebracht.

De VCT neemt akte van het feit dat het betwiste bord ondertussen werd weggenomen.

Zij acht de klacht niet gegrond, wat de stad Wezet en de gemeente Voeren betreft.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de stad Wezet en de gemeente Voeren.

Met bijzonder hoogachting,

**De Voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS